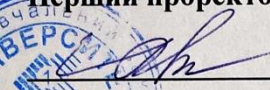


ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД
УНІВЕРСИТЕТ ЕКОНОМІКИ ТА ПРАВА «КРОК»
Кафедра іноземних мов та загальноосвітніх дисциплін

ЗАТВЕРДЖУЮ

Перший проректор




Н.М. Літвін

8 вересня 2022 р.

ПРОГРАМА

вступного іспиту з іноземної мови (англійської)

для здобувачів вищої освіти третього (освітньо-наукового) рівня

для спеціальностей:

051 "Економіка", 073 "Менеджмент", 053 "Психологія", 081 "Право"

**РОЗГЛЯНУТО ТА СХВАЛЕНО КАФЕДРОЮ ІНОЗЕМНИХ МОВ ТА
ЗАГАЛЬНООСВІТНІХ ДИСЦИПЛІН**

Протокол № 1

від

«8» вересня 2022 р.

Київ – 2022 рік

I. Загальні положення

Вивчення англійської мови є невід'ємною складовою підготовки здобувачів наукового ступеня доктора філософії. Програму вступного іспиту до аспірантури Університету «КРОК» з англійської мови розроблено відповідно до вимог постанови Кабінету Міністрів України «Про затвердження Порядку підготовки здобувачів вищої освіти ступеня доктора філософії та доктора наук у вищих навчальних закладах (наукових установах)» від 23 березня 2016 р. № 261, з урахуванням положень Державної національної програми «Освіта», Концептуальних засад державної політики щодо розвитку англійської мови у сфері вищої освіти.

Іспит з англійської мови призначений особам, які здобули освітньо-кваліфікаційний рівень спеціаліста або магістра і вступають на навчання до аспірантури Університету «КРОК» за спеціальностями: 051 "Економіка", 073 "Менеджмент", 053 "Психологія", 081 "Право".

II. Вимоги до вступників

Практичне володіння англійською мовою передбачає високий рівень сформованості у вступника функціональної, мовної та мовленнєвої компетенцій і має відповідати рівню знання мови – B2 згідно з «Загальноєвропейськими рекомендаціями з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання» (2003 р.).

Вступник повинен володіти англійською мовою для академічних цілей, а саме: вміти читати наукові тексти, анотувати та реферувати їх; слухати та конспектувати лекції; готувати та проводити презентації.

Відповідно до мовної компетенції передбачається володіння вступником лексичними, фонетичними, граматичними, стилістичними орфографічними та орфоепічними нормами сучасної англійської мови.

Вступник повинен демонструвати рецептивні та продуктивні навички і вміння в усному монологічному та діалогічному спілкуванні англійською мовою з наукової проблематики.

Вступний іспит до аспірантури з англійської мови складається з двох частин – письмової та усної. Письмова частина включає: читання, переклад, письмо. Усна частина – говоріння.

III. Структура вступного іспиту

1. Читання англійського оригінального наукового тексту та його переклад українською з передачею основної думки тексту англійською мовою. Оцінюється – 35 балів.

2. Анотування англійською мовою наукової статті з фаху. Оцінюється – 35 балів.

3. Повідомлення зі сфери наукових інтересів, теми та перспектив дослідження (20 речень). Оцінюється – 30 балів.

IV. Зміст вступного іспиту

Письмова частина

Читання (розуміння прочитаного), метою якого є визначення рівня сформованості навичок та умінь учасників вступного іспиту самостійно читати, розуміти та опрацьовувати автентичні тексти у визначений проміжок часу. Вступник до аспірантури повинен розуміти основні ідеї тексту, його загальний зміст, а також описи основних тенденцій, напрямків та змістів наукових теорій, читати статті та повідомлення з сучасних проблем розвитку галузей економіки, менеджменту, психології та права.

Вступник має добре розуміти фахову літературу з тематики дослідження, статті наукової проблематики в Інтернеті, газетах і журналах; володіти всіма видами читання (вивчаючим, ознайомлювальним, переглядовим і пошуковим), робити висновки та умовиводи на основі аналізу отриманої інформації.

Переклад

Вступник повинен вміти: працювати з двомовним та одномовним словниками; вибирати з двомовного словника відповідні українські еквіваленти; давати адекватний переклад на рівні синтаксичної організації висловлювання з дотриманням прагматичної норми у перекладі.

Письмо, метою якого є визначення рівня володіння вступника функціональним науковим стилем письмового мовлення, а саме: змістове наповнення тексту, логіка викладу та зв'язність тексту, використання лексики, лексична наповнюваність, правильність уживання лексичних та граматичних засобів; вміння продукувати чітке, змістовне, об'ємне писемне мовлення з належним послідовним плануванням та розбивкою на абзаци у вигляді анотації; використання правил написання слів та пунктуації; фіксування потрібної інформації в процесі спілкування.

Усна частина

Говоріння, метою якого є визначення сформованості у вступника навичок та умінь презентувати англійською мовою об'єкт, предмет, цілі, завдання дослідження. Говоріння передбачає усну співбесіду у формі монологу/діалогу на тематику, пов'язану з професійною та науковою діяльністю.

Монологічне мовлення. Вступник повинен вміти представляти себе; володіти мовленнєвим етикетом академічного спілкування; володіти всіма видами монологічного мовлення (інформування, пояснення, уточнення тощо); вміти робити чіткі детальні висловлювання з широкого кола питань, що стосуються наукового дослідження.

Діалогічне мовлення. Вимагає від вступника вміння починати бесіду, вести та завершувати її, відповідати на питання, демонструючи елементи пояснення, висловлення власної думки, наведення аргументів, ведення дискусії у ситуаціях професійного та академічного спілкування.

V. Критерії оцінювання

Знання кожного вступника на освітньо-наукову програму підготовки доктора філософії оцінюються за сумою балів трьох питань екзаменаційного білета.

Оцінка відмінно (90-100 балів): повне розуміння іншомовного тексту з фаху, його адекватний переклад та формулювання основної думки англійською мовою без помилок (max 35 балів); повний виклад основних ідей, концепцій, тез наукової статті в анотації англійською мовою без помилок (max 35 балів); представлення усного повідомлення зі сфери наукових інтересів, теми та перспектив дослідження (20 речень) у природньому розмовному темпі (допускаються недоліки вимови та лексико-граматичні помилки, які не повинні впливати на розуміння змісту повідомлення), спроможність вести бесіду в межах наукової проблематики дослідження (max 30 балів).

Оцінка добре (70-89 балів): достатнє розуміння іншомовного тексту з фаху, його адекватний переклад та формулювання основної думки англійською мовою з незначними помилками (max 25 балів); достатній виклад основних ідей, концепцій, тез наукової статті в анотації англійською мовою з мінімальною кількістю помилок (max 25 балів); представлення усного повідомлення зі сфери наукових інтересів, теми та перспектив дослідження (15 речень) у середньому темпі (недоліки вимови та лексико-граматичні помилки не повинні впливати на розуміння загального змісту повідомлення); адекватна реакція на запитання екзаменатора за темою повідомлення (max 20 балів).

Оцінка задовільно (50-69 балів): недостатнє розуміння іншомовного тексту з фаху, недостатньо адекватний переклад (який містить перекошення змісту та відсутність еквівалентів на синтаксичному, стилістичному, лексичному рівнях) (max 17 балів); неповний виклад основних ідей, концепцій, тез наукової статті в анотації англійською мовою зі значною кількістю помилок (max 17 балів); представлення усного повідомлення зі сфери наукових інтересів, теми та перспектив дослідження (не менше 10 речень) у повільному темпі (присутність суттєвих помилок у вимові, лексиці та граматиці) (max 15 бали).

Оцінка незадовільно (0-49 балів): виставляється в разі невиконання вимог до рівня знань, який відповідає оцінці задовільно: неадекватний переклад з повним перекошенням змісту (менше 17 балів); недостатній та неповний виклад основних ідей, концепцій, тез наукової статті в анотації англійською мовою з великою кількістю помилок (менше 17 балів); представлення усного повідомлення зі сфери наукових інтересів, теми та перспектив дослідження (менше 10 речень) у значно сповільненому темпі (присутність великої кількості суттєвих помилок у вимові, лексиці та граматиці) (менше 15 балів).

VI. Рекомендована література

Базова

1. Бурбак О.Ф. English for Science Students (англійська мова для аспірантів та здобувачів) / О.Ф. Бурбак. – Чернівці: Рута, 1998. – 125с.
2. Soroka I. Foreign language: English academic writing: manual. Kyiv: “KROK” University. 2019. 100 p. (Іноземна мова: англійське академічне письмо: навчальний посібник).
3. Soroka I. Methodology of scientific research: methodological guidelines. Kyiv: “KROK” University. 2019. 43 p. (Методологія наукового дослідження: методичні рекомендації).
4. English for Academics: A communication skills course for tutors, lectures, and PhD students. – [Book I]. – Cambridge University Press, 2014. – 174 p.
5. Hogue A. First Steps in Academic Writing (The Longman Academic Writing Series) / A. Hogue. – UK: Pearson & Longman, 2008. – 229 p.

Допоміжна

6. Horne, James C. Van. Fundamentals of Financial Management/ James C. Van Horne, John M. Wachowicz. – Edinburgh Gate, Harlow: Pearson Education Limited, 2005. – 712 с
7. Jaderstrom S. Business English at Work / Susan Jaderstrom, Joanne M. Miller. – New York: McGraw-Hill, 2000. – 553 с
8. Samuelson, Poul A. Economics/ Poul A. Samuelson. – [17th. ed.]. – Boston: McGraw-Hill, 2001. – 792 с